Supplemento ordinario alla “Gazzetta Ufficiale” n. 143 del 22 giugno 2001 - Serie generale

Spediz. abb. post. 45% - art. 2, comma 20/b
Legge 23-12-1996, n. 662 - Filiale di Roma

PARTE PRIMA **Roma - Venerdì, 22 giugno 2001** SI PUBBLICA TUTTI I GIORNI NON FESTIVI

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DELLA GIUSTIZIA - UFFICIO PUBBLICAZIONE LEGGI E DECRETI - VIA ARENULA 70 - 00100 ROMA
AMMINISTRAZIONE PRESSO L'ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO - LIBRERIA DELLO STATO - PIAZZA G. VERDI 10 - 00100 ROMA - CENTRALINO 06 85081

N. 160

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Entrata in vigore delle decisioni adottate nella XXIV sessione plenaria del giugno 1996 e della XXV sessione del giugno 1998 dalla Commissione Internazionale Permanente per la prova delle armi da fuoco portatili (C.I.P.).

SOMMARIO

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTRI

ESTRATTI, SUNTI E COMUNICATI

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Entrata in vigore delle decisioni adottate nella XXIV sessione plenaria del giugno 1996 e nella XXV sessione del giugno 1998 dalla Commissione Internazionale Permanente per la prova delle armi da fuoco portatili (C.I.P.).

Si comunica che, rispettivamente, in data 1° settembre 1997 e 15 novembre 1999, ai sensi dell'art. 8 della Convenzione sul riconoscimento reciproco dei punzoni di prova delle armi da fuoco portatili del 1969, sono entrate in vigore le decisioni adottate dalla C.I.P. nelle sessioni plenarie XXIV, ad eccezione della decisione XXIV-20 per opposizione della Germania, e XXV, ad eccezione delle decisioni XXV-5 (per opposizione del Belgio), XXV-6, XXV-7 (per opposizione della Germania).

Si riporta qui di seguito il testo delle decisioni, corredato dalla traduzione non ufficiale, ad esclusione di quelle non entrate in vigore a causa del veto posto dal Belgio e dalla Germania:

Commission Internationale Permanente

pour l'Epreuve des

Armes à Feu portatives

XXe SESSION

JUIN 1996

BUREAU PERMANENT DE LA
COMMISSION INTERNATIONALE PERMANENTE
45, RUE FONDS-DES-TAWES, 45
B-4000 LIEGE (Belgique)

Commission Internationale Permanente

pour l'Epreuve des

Armes à Feu portatives C.I.P.

La Commission Internationale Permanente pour l'Epreuve des Armes à Feu,

se référant à la Convention pour la reconnaissance réciproque des poinçons d'épreuve des armes à feu portatives et au Règlement faits à Bruxelles le 1er juillet 1969,

a l'honneur de porter à la connaissance des Parties contractantes les décisions prises lors de sa XXIVe Session plénière.

XXIV-2. Contrôle des munitions du commerce - Addendum A.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Modifications à apporter aux décisions XVI-4 et XXIII-1.

A. Contrôle des munitions - Addendum A. Décision XVI-4.

Remplacer le paragraphe I.1. par le suivant :

1. Cartouches destinées aux armes à canon(s) rayé(s), y compris les cartouches pour pistolets et revolvers et les cartouches à percussion annulaire.

   a. L3 : longueur totale de la douille (maxi cartouche);
   H2 : diamètre à la bouche de la douille (maxi cartouche);
   G1 : diamètre du projectile à la bouche de la douille (maxi cartouche).

   Ces dimensions doivent être inférieures ou au plus égales à celles prescrites par la C.I.P. et mentionnées dans les «Tableaux des Dimensions de Cartouches et de Chambres» et doivent être contrôlées séparément.

   b. La distance L3 + G (L3 : longueur totale de la douille, maxi cartouche. G : distance entre H2 et F de la chambre) en tenant compte des diamètres :
   F : diamètre d'alésage du canon - champs (mini chambre);
   G1 : diamètre à l'arrière de la prise des rayures (mini chambre);
   H2 : diamètre à l'avant de la chambre (à la distance L3) (mini chambre);
   et des longueurs :
   s : distance de H2 à la fin du cylindre au diamètre G1 (mini chambre);
   G : longueur de la distance de H2 à F (mini chambre), selon une méthode particulière de contrôle.
   La distance contrôlée doit être inférieure ou tout au plus égale à L3 + G définie ci-dessus.

Ajouter les paragraphes I.3. à I.5. suivants :

3. Cartouches pour appareils à buts industriels.

   a. L3 : longueur totale de la douille (maxi cartouche);
   H2 : diamètre à la bouche de la douille (maxi cartouche).

   Ces dimensions doivent être inférieures ou au plus égales à celles prescrites par la C.I.P. et mentionnées dans les «Tableaux des Dimensions de Cartouches et de Chambres» et doivent être contrôlées séparément.

4. Cartouches pour armes d'alarme.

   a. L3 : longueur totale de la douille (maxi cartouche);
   L6 : longueur totale de la cartouche avant tir;
   H2 : diamètre à la fin de la zone cylindrique de la douille.

   Ces dimensions doivent être inférieures ou au plus égales à celles prescrites par la C.I.P. et mentionnées dans les «Tableaux des Dimensions de Cartouches et de Chambres» et doivent être contrôlées séparément.

5. Cartouches pour armes à grenaille.

   a. L3 : longueur totale de la douille (maxi cartouche);
   P1 : diamètre sous bourrelet ou à l'avant de la gorge;
   H2 : diamètre à la fin de la zone cylindrique de la douille;
   R : épaisseur du bourrelet.

   Ces dimensions et tolérances, mesurées par une méthode appropriée, doivent correspondre à celles prescrites par la C.I.P. et mentionnées dans les «Tableaux des Dimensions de Cartouches et de Chambres».

Remplacer le paragraphe II.1 par le suivant :

1. Cartouches destinées aux armes à canon(s) rayé(s), y compris les cartouches pour pistolets et revolvers et les cartouches à percussion annulaire.

L1 : longueur entre la face arrière du culot et le diamètre P2;
L2 : longueur entre la face arrière et le diamètre H1 du collet;
L3 : longueur totale de la douille;
R : épaisseur du bourrelet;
R1 : diamètre du bourrelet;
E : hauteur du culot;
P1 : diamètre sous bourrelet ou à l'avant de la gorge ou à la distance E de la face arrière du culot;
P2 : diamètre de la douille à la distance L1;
H1 : diamètre au collet à la distance L2;
H2 : diamètre à la bouche de la douille à la distance L3
G1 : diamètre du projectile à la bouche de la douille.

La dimension E est indicative pour définir la position du diamètre P1, elle doit cependant être exactement respectée pour les cartouches à culot magnum.

L'ensemble des cotes y compris les tolérances de la cartouche doivent être comprises dans les dimensions correspondantes des chambres prescrites par la C.I.P. et mentionnées dans les «Tableaux des Dimensions de Cartouches et de Chambres».

Ajouter les paragraphes II.3. à II.5. suivants :

3. Cartouches pour appareils à buts industriels.

L3 : longueur totale de la douille après tir;
L6 : longueur totale de la cartouche avant tir;
R : épaisseur du bourrelet;
R1 : diamètre du bourrelet;
P1 : diamètre sous bourrelet ou à l'avant de la gorge;
H2 : diamètre à la fin de la zone cylindrique de la douille.

L'ensemble des cotes de la cartouche doit être compris dans les dimensions correspondantes des chambres prescrites par la C.I.P. et mentionnées dans les «Tableaux des Dimensions de Cartouches et de Chambres».

4. Cartouches pour armes d'alarme.

L3 : longueur totale de la cartouche après tir;
L6 : longueur totale de la cartouche avant tir;
R : épaisseur du bourrelet;

R1 : diamètre du bourrelet;
E : hauteur du culot;
P1 : diamètre sous bourrelet;
H2 : diamètre à la fin de la zone cylindrique de la douille.

La dimension E est indicative pour définir la position du diamètre P1.

L'ensemble des cotes de la cartouche doit être compris dans les dimensions correspondantes des chambres prescrites par la C.I.P. et mentionnées dans les «Tableaux des Dimensions de Cartouches et de Chambres».

5. Cartouches pour armes à grenaille.

L3 : longueur totale de la cartouche après tir;
L6 : longueur totale de la cartouche avant tir;
R : épaisseur du bourrelet;
R1 : diamètre du bourrelet;
E : hauteur du culot;
P1 : diamètre sous bourrelet ou à l'avant de la gorge;
H2 : diamètre à la fin de la zone cylindrique de la douille.

La dimension E est indicative pour définir la position du diamètre P1.

L'ensemble des cotes, y compris les tolérances de la cartouche doit être compris dans les dimensions correspondantes des chambres prescrites par la C.I.P. et mentionnées dans les «Tableaux des Dimensions de Cartouches et de Chambres».

B. Décision XXXIII-1.

Le chapitre B est annulé.

XXIV - 3. Manomètres pour la mesure des pressions des cartouches à percussion centrale destinées aux armes à canon(s) rayé(s).

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Modifications à apporter à la décision XV-5

Les tolérances admises et indiquées dans la décision XV-5 pour les cotes P1, P2 et H2 des calibres pour armes à canon(s) rayé(s) à percussion centrale sont remplacées par les suivantes :

P1 + 0,03 mm
P2 + 0,02 mm au lieu de 0,05 mm
H2 + 0,02 mm

Ces tolérances sont valables pour les canons manométriques fabriqués après l'entrée en vigueur de cette décision.

XXIV - 4. Epreuve de certaines armes à feu et appareils à charge explosive portatifs.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Modifications à apporter à la décision XV-8.

Ajouter au paragraphe 3.2. le premier alinéa suivant :

- la vérification si il n'y a déjà pas eu homologation.

Remplacer le premier alinéa du paragraphe 4.5. par le suivant :

4.5. Les Autorités nationales compétentes des Etats membres communiqueront au Bureau Permanent de la C.I.P. une copie des certificats d'homologation qu'elles auront accordés et l'avertiront du refus d'homologation et du retrait éventuel de ceux-ci.

XXIV - 5. Conduite des épreuves individuelles des armes à charger par la culasse. Règlement type.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Modifications à apporter aux décisions XVII-11 et XXI-8.

A. Décision XVII-11.

Ajouter l'alinéa suivant au paragraphe 7.6. :

Les armes dont le profil (canon polygonal) s'écarte des champs et fonds de rayures habituels, pourront être acceptées si la section de l'âme du canon est de 0,7 %, maximum, inférieure à la valeur Q indiquée dans les tableaux de la C.I.P. sous la condition qu'il n'y ait pas d'augmentation de la pression en comparaison avec un canon ayant la section minimale.

B. La décision XXI-8 est annulée.

XXIV - 6. Cartouches de référence.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Modification de l'article 1.4 de la décision XXI-28.

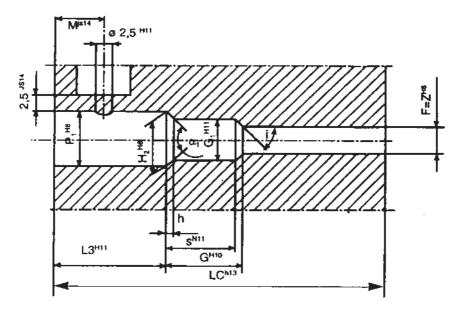
Ajouter à la fin de l'article 1.4 «Cette valeur de correction ne peut être supérieure à ± 10%».

XXIV - 7. Canon manométrique pour la mesure de la pression (méthode transducteur mécano électrique) et/ou de l'énergie cinétique des cartouches d'alarme.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Modification à apporter à la décision XXII-24-II.

Le paragraphe II est supprimé et remplacé par le suivant.

II. CANON MANOMETRIQUE POUR CARTOUCHE PISTOLET.

N°	Calibres	M / Tol.		Lc / Tol.	
1	22 Long Blanc	7,00	js 14	60	h 13
2	315 blanc	7,00		60	
3	8 mm blanc	7,00		60	
4	35 blanc	8,50		62	
5	35 R blanc	8,50		62	
6	9 mm PA blanc	8,50		62	

M = emplacement de la prise de pression
L_C = longueur totale du canon manométrique

XXIV - 8. Pressions maximales moyennes admissibles des cartouches à percussion centrale mesurées à l'aide de transducteurs mécano électriques.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

A. Modification à apporter à la décision XXII-22.

Calibres	$P_T$max(bar)
12-50 SAPL	90 au lieu de 150

B. Modifications à apporter à la décision XXII-25.

Calibres	$P_T$max (bar)
22 Hornet	3000 au lieu de 3200
22-250 Rem.	4200 au lieu de 4050
338 Lapua Mag.	4200 au lieu de 4700

C. Modification à apporter à la décision XXIII-15.

Calibres	Emplacement de la prise de pression
215	M = 17,5 mm au lieu de 25 mm

XXIV - 9. Pressions maximales moyennes admissibles mesurées à l'aide de transducteurs mécano électriques des cartouches à percussion centrale ou annulaire et/ou énergies maximales moyennes admissibles et emplacement de la mesure (M).

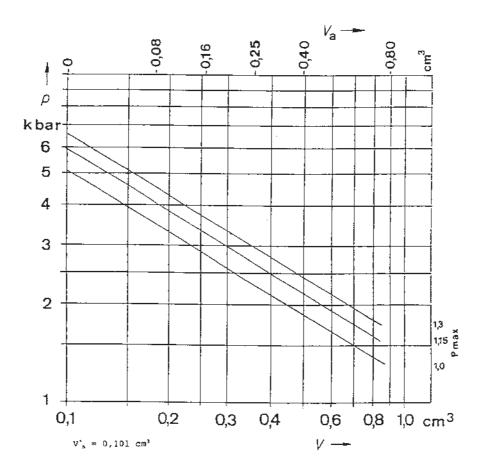
Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Modifications à apporter à la décision XXIII-13.

Calibres	$P_T$max bar	M mm
12 Blanc	150	15
16 Blanc	150	15

XXIV - 10. Pressions maximales moyennes admissibles et courbe enveloppe des cartouches pour appareils à buts industriels mesurées à l'aide de transducteurs mécano électriques.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Calibre	$P_T$max (bar) Va = 0,16 cm^3	$P_T$max (bar) Va = 0,80 cm^3
22 NC (5,5/16)	2800	1300

XXIV - 11. Energies maximales moyennes admissibles des cartouches pour appareils à buts industriels.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Calibres	Emax (joule)
10 x 11 Schermer	1200
10 x 16 Schermer	1600

XXIV - 12. Pressions maximales moyennes admissibles des cartouches pour pistolets et revolvers mesurées à l'aide de transducteurs mécano électriques ($P_T$max).

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Calibres	$P_T$max (bar)
5,45 x 18	1750
6,35 Browning	1200
7,62 x 25 Tokarev	2400
7,65 Browning	1600
7,65 parabellum	2350
8 mm Gasser	1000
8 mm Lebel	1250
9 mm Makarov	1600
9 x 18	1800
9 mm Browning court	1350
9 mm Luger	2350
9 x 21	2350
9 x 22 MJR	
9 mm Steyr	1350
32 S &W long NP	1000
32 S & W long Wad Cut.	1550
357 Magnum	3200
38 Special	1500
38 Spl. Wad Cut.	1200
38 Super Auto	

Calibres	$P_T$max (bar)
41 ACT. EXP.	2250
41 Rem. Mag.	3000
44 Rem. Mag.	2800
44 S & W Special	1000
45 Auto	1300
45 Colt	1100
45 HP	1300

La décision XXI-20 est annulée.

XXIV - 13. Détermination de la pression maximale moyenne admissible de nouveaux calibres provenant de pays tiers.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

La procédure de mesure étant différente de celle établie par la C.I.P.,

le coefficient de majoration 1,07 doit être appliqué à la pression moyenne obtenue lors du contrôle du type.

Ce coefficient est applicable pour les cartouches destinées aux armes à canon(s) rayé(s) long(s), aux pistolets et aux revolvers à percussion centrale et à percussion annulaire.

XXIV - 14. Pressions maximales moyennes admissibles des cartouches à percussion annulaire mesurées à l'aide du crusher et emplacement de la mesure (M).

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

La pression maximale moyenne admissible crusher (P_{Crc}max) de la cartouche calibre 22 LR est fixée à 2050 bar.

La mesure de la pression est faite à l'aide d'un piston conformal de diamètre 3,91 mm à la distance M = 17,37 ± 0,2 mm et de cylindres crusher 4,9 x 3.

La décision XXII-21 est annulée.

XXIV - 15. Unification des symboles de pressions.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

P_{Cr} = pression crusher
P_{CrC} = pression crusher «conformal»
P_T = pression transducteur
P_{TC} = pression transducteur conformal

XXIV - 16. Pressions maximales moyennes admissibles mesurées à l'aide de transducteurs mécano électriques des cartouches à percussion centrale ou annulaire et/ou énergies maximales moyennes admissibles et emplacement de la mesure (M).

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Calibres	$P_T$max bar	Emax joule	M mm
6 mm BR Norma	4050		17,5
7 x 33 Sako	2800		17,5
30-06 Court Cartry	3500		25
50 Browning	3700		25
8,2 x 53 R	3400		25
9,3 x 53 R	3400		25
5,45 x 18	1750		9
357 SIG	3050		10,5
6 mm ME		45	
10 x 11 Schermer		1200	
10 x 16 Schermer		1600	
20 mm x 67 Dynergit	2200		25
5,7 mm UCC Voere	4100		15,5

XXIV - 17. Nouveaux calibres à introduire dans les TDCC.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

6 mm BR Norma	Date 95.12.20	Rev. 96.01.24	TAB I
7 x 33 Sako	Date 95.03.09		TAB I
30-06 Court Cartry	Date 95.12.10		TAB I
8,2 x 53 R	Date 95.03.09		TAB II
9,3 x 53 R Finnish	Date 95.03.09		TAB II
5,45 x 18	Date 93.05.24	Rev. 96.06.04	TAB IV
357 SIG	Date 95.03.09		TAB IV
6 mm ME Flobert court	Date 96.01.24		TAB V
10 x 11 Schermer	Date 84.06.14	Rev. 95.03.09	TAB VI
10 x 16 Schermer	Date 84.06.14	Rev. 95.03.09	TAB VI
20 mm x 67 Dynergit	Date 95.03.09	Rev. 95.05.10	TAB VI
35 GR	Date 93.05.28	Rev. 94.06.01	TAB IX

XXIV - 18. Calibres révisés.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

5,6 x 61 SE v. H	Date 84.06.14	Rev. 95.03.09	TAB I
7,65 x 53 Arg.	Date 84.06.14	Rev. 95.05.10	TAB I
264 Win. Mag.	Date 84.06.14	Rev. 95.03.09	TAB III
300 Weath. Mag.	Date 84.06.14	Rev. 95.03.09	TAB III
7,62 x 25 Tokarev	Date 90.04.04	Rev. 95.05.10	TAB IV
7,65 Parabellum	Date 84.06.14	Rev. 94.10.18	TAB IV
9 mm Browning court-	Date 84.06.14	Rev. 95.03.09	TAB IV
38 Super Auto	Date 84.06.14	Rev. 95.03.09	TAB IV
357 Magnum	Date 84.06.14	Rev. 95.05.10	TAB IV
38 Special	Date 84.06.14	Rev. 95.05.10	TAB IV
44 Rem. Mag.	Date 84.06.14	Rev. 95.05.10	TAB IV
44 S&W Special	Date 84.06.14	Rev. 95.05.10	TAB IV
45 Colt	Date 84.06.14	Rev. 95.05.10	TAB IV
380 R Blanc/9 mm R Blanc	Date 91.07.31	Rev. 95.05.10	TAB VIII
Cal. 12 Blanc	Date 91.12.01	Rev. 95.03.09	TAB VIII
Cal. 16 Blanc	Date 91.12.01	Rev. 95.03.09	TAB VIII

XXIV - 19. Calibres vérificateurs de référence corrigés.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

TAB. I-BR/6	Date 83.02.03	Rev. 94.10.25
TAB. I-BR/7	Date 83.02.03	Rev. 94.10.18
TAB. II-BR/2	Date 83.02.03	Rev. 94.10.25
TAB. III-page 26	Date 84.06.14	Rev. 94.10.25
TAB. III-BR/2	Date 83.02.03	Rev. 94.10.25
TAB. V-B/7	Date 82.03.19	Rev. 94.10.25
TAB. V-B/8	Date 82.03.19	Rev. 94.10.25
TAB. I-BR/2	Date 83.02.03	Rev. 95.11.28
TAB. I-BR/5	Date 83.02.04	Rev. 95.11.28
TAB. VII-BR/4	Date 83.02.03	Rev. 95.11.28
TAB. VII-AB/7 01	Date 80.06.10	Rev. 95.11.28
TAB. VII-AB/8	Date 82.03.24	Rev. 95.11.28

XXIV - 20. Note interprétative.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Les armes à feu portatives, engins ou appareils assimilés relevant de la compétence de la C.I.P. et qui sont fabriqués, réparés ou transformés dans un Etat membre de la C.I.P. ou qui sont introduits par un Etat tiers dans un Etat membre de la C.I.P., sont soumis aux épreuves officielles de l'Organisme national agréé de cet Etat membre conformément aux prescriptions définies par la C.I.P.

Il en est de même pour les munitions spécifiques utilisées par ces armes, engins ou appareils assimilés et confectionnées avec des substances explosives ou pyrotechniques.

L'Organisme national agréé d'un Etat membre de la C.I.P. peut, à titre exceptionnel et uniquement pour un motif d'ordre technique, demander à l'Organisme national agréé d'un autre Etat membre, d'effectuer les épreuves officielles à sa place.

XXIV - 21. Définition de l'arme à feu portative.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Sont considérées comme armes à feu portatives relevant de la compétence de la C.I.P., les armes et engins portatifs pouvant allumer une charge fabriquée avec des substances explosives ou pyrotechniques destinées à tirer, propulser ou mettre en mouvement des projectiles, des particules gazeuses, liquides ou solides ou à produire seulement une détonation.

XXIV - 22. Manuel des Directives Qualité.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

La C.I.P. décide de rédiger un Manuel des Directives Qualité décrivant le Système Qualité de la C.I.P. et établissant les règles à suivre pour l'élaboration des différentes procédures, ses applications, la validité et la caducité de celles-ci.

Ces Directives Qualité sont destinées au Président de la C.I.P., au Bureau Permanent, aux Présidents des Sous-Commissions et aux délégués officiels de celles-ci.

La gestion du Manuel des Directives Qualité de la C.I.P. est confiée au Bureau Permanent. Son évolution fait l'objet du travail de la 5e Sous-Commission.

Le Manuel sera révisé périodiquement.

La première édition ainsi que les suivantes révisions seront présentées à la Session Plénière pour acceptation.

Poinçons d'épreuves

1. Belgique : Poinçon identifiant le Banc d'Epreuves.

Armes étrangères à canon(s) lisse(s), épreuve supérieure.

2. France : R — Poinçon apposé sur les armes rebutées.

3. Fédaration de Russie : Poinçon du Banc National d'Epreuve à Klimovsk certifiant la conduite des épreuves officielles des armes et des munitions et année d'épreuve.

ГИС 96

4. Royaume-Uni : Epreuves de certaines armes à feu et appareils à charges explosives portatifs.

London	Birmingham
LH	BH

5. Hongrie : Epreuve définitive à la poudre noire.

F

Traduzione non ufficiale

COMMISSIONE INTERNAZIONALE PERMANENTE
PER LA PROVA DELLE

ARMI DA FUOCO PORTATILI

C.I.P.

XXIV SESSIONE

GIUGNO 1996

UFFICIO PERMANENTE DELLA
COMMISSIONE INTERNAZIONALE PERMANENTE
45, RUE FONDS- DES-TAWES, 45
B-4000 LIEGI (Belgio)

COMMISSIONE INTERNAZIONALE PERMANENTE

PER LA PROVA DELLE

ARMI DA FUOCO PORTATILI
C.I.P.

La Commissione Internazionale Permanente per la prova delle armi da fuoco,

con riferimento alla Convenzione per il reciproco riconoscimento dei punzoni di prova delle armi da fuoco portatili ed al Regolamento, fatti a Bruxelles il 1° luglio 1969

ha l'onore di sottoporre alla conoscenza delle parti contraenti le decisioni adottate nella sua XXIV sessione plenaria.

XXIV-2. Controllo delle munizioni in commercio -Addendum A

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Modifiche da apportare alle decisioni XVI-4 e XXIII-1.

A. Controllo delle munizioni- Addendum A. Decisione XVI-4.

Sostituire il paragrafo I.1 con il seguente:

1. Cartucce destinate alle armi a canna(e) rigata(e), comprese le cartucce per pistole e rivoltelle e le cartucce a percussione anulare.

   a. L3 : lunghezza totale del bossolo (maxi cartuccia);
   H2: diametro all'imboccatura del bossolo (maxi cartuccia);
   G1: diametro del proiettile all'imboccatura del bossolo (maxi cartuccia).

   Tali dimensioni devono essere inferiori o al massimo uguali a quelle stabilite dalla C.I.P e menzionate nelle <<Tabelle delle dimensioni di cartucce e camere>> e devono essere controllate separatamente.

b. La distanza L3 + G (L3: lunghezza totale del bossolo, maxi cartuccia. G: distanza fra H2 e F della camera) tenendo conto dei diametri:

F: diametro dell'alesatura della canna - campi (mini camera);

G1 diametro sul retro della presa delle rigature (mini camera)

H2 diametro sul davanti della camera (a distanza L3) mini camera)

e delle lunghezze

s: distanza da H2 fino alla fine del cilindro al diametro G1 (mini camera)

G : lunghezza dalla distanza da H2 a F (mini camera), secondo un particolare metodo di controllo.

La distanza controllata deve essere inferiore o al massimo uguale a L3+ G sopra definita.

Aggiungere i paragrafi 1.3 fino a 1.5 seguenti:

3. Cartucce per apparecchi a scopi industriali.

a. L3: lunghezza totale del bossolo (maxi cartuccia)
H2: diametro all'imboccatura del bossolo (maxi cartuccia).

Tali dimensioni devono essere inferiori o al massimo uguali a quelle stabilite dalla C.I.P e menzionate nelle <<Tabelle delle dimensioni di cartucce e di camere>> e devono essere controllate separatamente.

4. Cartucce per armi d'allarme

a. L3: lunghezza totale del bossolo (maxi cartuccia);
b. L6: lunghezza totale della cartuccia prima del tiro ;
c. H2: diametro alla fine della zona cilindrica del bossolo.

Tali dimensioni devono essere inferiori o al massimo uguali a quelle stabilite dalla C.I.P e menzionate nelle <<Tabelle delle dimensioni di Cartucce e di Camere>> e devono essere controllate separatamente.

4. Cartucce per armi a pallini
a L3: lunghezza totale del bossolo (maxi cartuccia);
P1: diametro sotto cuscinetto o sul davanti della gola ;
H2: diametro alla fine della zona cilindrica del bossolo.
R: spessore del cuscinetto.

Tali dimensioni e tolleranze, misurate con un metodo appropriato, devono corrispondere a quelle stabilite dalla C.I.P. e menzionate nelle <<Tabelle delle dimensioni di cartucce e di camere>>

Sostituire il paragrafo II.1 con il seguente:

1. Cartucce destinate alle armi a canna(e) rigata(e), comprese le cartucce per pistole e rivoltelle e le cartucce a percussione anulare.
L1: lunghezza fra il lato posteriore del fondello ed il diametro P2;

L2: lunghezza fra il lato posteriore ed il diametro H1 della flangia ;
L3: lunghezza totale del bossolo;
R: spessore del cuscinetto
R1 diametro del cuscinetto
E: altezza del fondello
P1: diametro sotto cuscinetto o sul davanti della gola o a distanza E dal lato posteriore del fondello ;
P2: diametro del bossolo a distanza L1;
H1: diametro della flangia a distanza L2;
H2: diametro all'imboccatura del bossolo a distanza L3
G1 diametro del proiettile all'imboccatura del bossolo.

La dimensione E è indicativa per definire la posizione del diametro P1, tuttavia va rispettata con esattezza per le cartucce a fondello magnum.

L'insieme delle tarature, comprese le tolleranze della cartuccia, deve essere incluso nelle dimensioni corrispondenti delle camere stabilite dalla C.I.P. e menzionate nelle <<Tabelle delle dimensioni di Cartucce e di Camere>>.

Aggiungere i seguenti paragrafi II.3 a II.5 :

3. Cartucce per apparecchi a scopi industriali.

L3: lunghezza totale del bossolo dopo il tiro ;
L6: lunghezza totale della cartuccia prima del tiro ;
R ; spessore del cuscinetto;
R1 diametro del cuscinetto;
P1: diametro sotto cuscinetto o sul davanti della gola;
H2: diametro alla fine della zona cilindrica del bossolo.

L'insieme delle tarature della cartuccia deve essere incluso nelle dimensioni corrispondenti delle camere stabilite dalla C.I.P. e menzionate nelle <<Tabelle delle dimensioni di Cartucce e di Camere>>.

4. Cartucce per armi di allarme .

L3: lunghezza totale del bossolo dopo il tiro ;
L6: lunghezza totale della cartuccia prima del tiro ;
R: spessore del cuscinetto;
R1: diametro del cuscinetto;
E. altezza del fondello;
P1: diametro sotto cuscinetto;
H2: diametro alla fine della zona cilindrica del bossolo.

La dimensione E è indicativa per definire la posizione del diametro P1.

L'insieme delle tarature della cartuccia deve essere incluso nelle dimensioni corrispondenti delle camere stabilite dalla C.I.P. e menzionate nelle <<Tabelle delle dimensioni di Cartucce e di Camere>>.

5. Cartucce per armi a pallini .

L3: lunghezza totale della cartuccia dopo il tiro ;
L6: lunghezza totale della cartuccia prima del tiro;
R: spessore del cuscinetto;

R1: diametro del cuscinetto;
E: altezza del fondello;
P1: diametro sotto cuscinetto o sul davanti della gola;
H2: diametro alla fine della zona cilindrica del bossolo.

La dimensione E è indicativa per definire la posizione del diametro P1.

L'insieme delle tarature, comprese le tolleranze della cartuccia, deve essere incluso nelle dimensioni corrispondenti delle camere stabilite dalla C.I.P. e menzionate nelle <<Tabelle delle dimensioni di Cartucce e di Camere>>.

B. Decisione XXXIII-1

Il capitolo B è annullato.

XXIV-3. Manometri per misurare le pressioni delle cartucce a percussione centrale, destinate alle armi a canna(e) rigata (e).

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Modifiche da apportare alla decisione XV-5.

Le tolleranze ammesse ed indicate nella decisione XV-5 per le tarature P1, P2 e H2 dei calibri per armi a canna(e) rigata(e) a percussione centrale sono sostituite dalle seguenti:

P1 + 0,03 mm
P2 + 0,02 mm invece di 0,05 mm
H2 + 0,02 mm

Queste tolleranze sono valide per le canne manometriche fabbricate dopo l'entrata in vigore di questa decisione.

XXIV-4. Prova di alcune armi da fuoco e di apparecchi a carica esplosiva portatili.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Modifiche da apportare alla decisione XV-8.

Aggiungere al paragrafo 3. 2 il seguente primo capoverso:

- la verifica, se non vi è stata già l'omologazione.

Sostituire il primo capoverso del paragrafo 4.5. con il seguente:

4.5 Le Autorità nazionali competenti degli Stati membri comunicheranno all'Ufficio Permanente della C.I.P. una copia dei certificati di omologazione che avranno concesso, e lo informeranno del rifiuto di omologazione e dell' eventuale ritiro di tali certificati.

XXIV-5. Conduzione di prove individuali di armi da caricare dalla culatta. Regolamento tipo.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Modifiche da apportare alle decisioni XVII-11 e XXI-8.

A. Decisione XVII-11

Aggiungere al paragrafo 7.6. il seguente capoverso:

Le armi il cui profilo (canna poligonale) si differenzia dai campi e fondi rigati abituali, potranno essere accettate se la sezione dell'anima della canna è dello 0,7%, come massimo, inferiore al valore Q indicato nelle tabelle della C.I.P., a condizione che non vi sia aumento della pressione rispetto ad una canna avente la sezione minima.

B. La decisione XXI-8 è annullata.

XXIV- 6. Cartucce di riferimento

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Modifica dell'articolo 1.4 della decisione XXI-28.

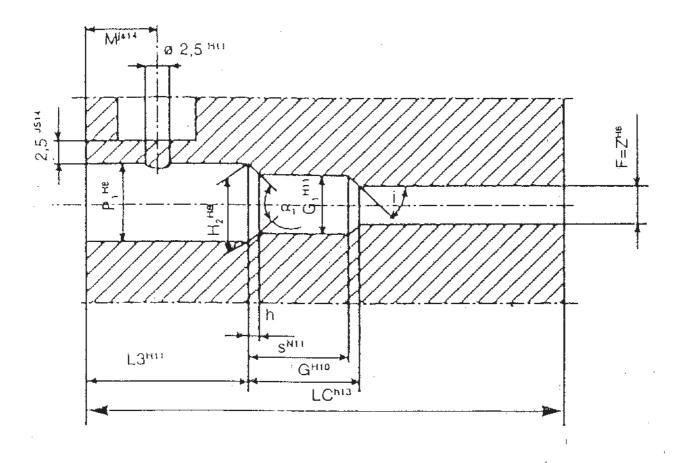
Aggiungere alla fine dell'articolo 1.4 <<Questo valore di rettifica non può essere superiore a ± 10%>>.

XXIV- 7 Canna manometrica per la misurazione della pressione (metodo trasduttore meccanico elettrico) e/o l'energia cinetica delle cartucce di allarme.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Modifica da apportare alla decisione XVII-24-II.

Il paragrafo II è eliminato e sostituito dal seguente.

II. CANNA MANOMETRICA PER CARTUCCIA PISTOLA

N°	Calibri	M/Tol		Lc/Tol	
1	22 Long Blanc	7,00		60	
2	315 blanc	7,00		60	
3	8 mm blanc	7,00		60	
4	35 blanc	8,50	js 14	62	h 13
5	35 R blanc	8,50		62	
6	9 mm PA blanc	8,50		62	

M = posizionamento della presa di pressione
Lc = lunghezza totale della canna manometrica

XXIV- 8 Pressioni massime medie ammissibili delle cartucce a percussione centrale misurate mediante trasduttori meccanico-elettrici.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

A. Modifica da apportare alla decisione XXII-22.

Calibri	Pt massima (bar)
12.50 SAPL	90 invece di 150

B. Modifiche da apportare alla decisione XXII-25.

Calibri	Pt massima (bar)
22 Hornet	3000 invece di 3200
22-250 Rem.	4200 invece di 4050
338 Lapua Mag.	4200 invece di 4700

C. Modifica da apportare alla decisione XXIII-15.

Calibri	Posizionamento della presa di pressione
215	M = 17,5 mm invece di 25 mm

XXIV- 9 Pressioni massime medie ammissibili misurate mediante trasduttori meccanico elettrici delle cartucce a percussione centrale o anulare ~~nuale~~ e/o energie massime medie ammissibili e posizionamento della misura (M).

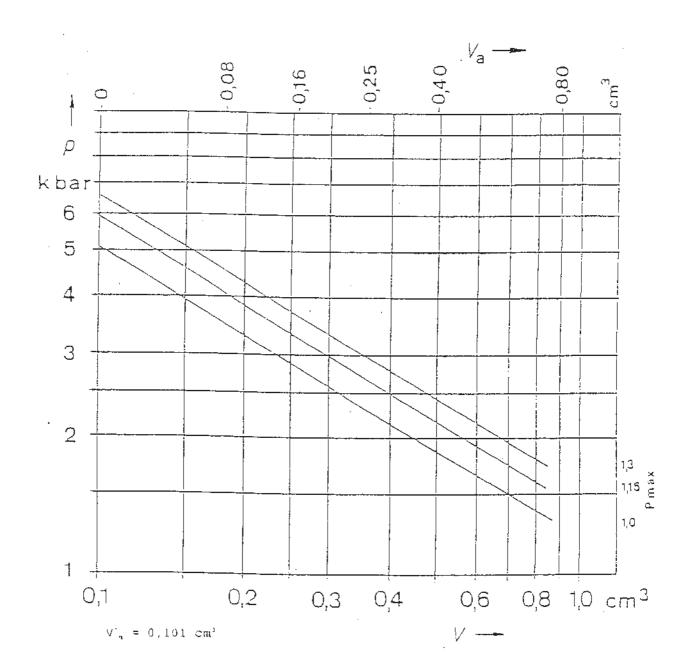
Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Modifiche da apportare alla decisione XXIII-13.

Calibri	Pt massima bar	M mm
12 Blanc	150	15
16 Blanc	150	15

XXIV- 10. Pressioni massime medie ammissibili e curva involucro cartucce per apparecchi a scopi industriali, misurate mediante trasduttori meccanico elettrici.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Calibro	Pt massima (bar) Va = 0,16 cm3	Pt massima (bar) Va = 0,80cm3
22 NC (5,5/16)	2800	1300

XXIV- 11. Energie massime medie ammissibili delle cartucce per apparecchi a scopi industriali.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Calibri	Emax (joule)
10 x 11 Schermer	1200
10 x 16 Schermer	1600

XXIV- 12. Pressioni massime medie ammissibili delle cartucce per pistole e rivoltelle misurate mediante trasduttori meccanico elettrici (Pt massima).

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Calibri	Pt massima (bar)
5,45 x 18	1750
6,35 Browning	1200
7,62 x 25 Tokarev	2400
7,65 Browning	1600
7,65 parabellum	2350
8 mm Gasser	1000
8 mm Lebel	1250
9 mm Makarov	1600
9 x 18	1800
9 mm Browning court	1350
9 mm Luger	2350
9 x 21	2350
9 x 22 MJR	
9 mm Steyr	1350
32 S & W long NP	1000
32 S & W long Wad Cut	1550
357 Magnum	3200
38 Special	1500
38 Spl Wad Cut.	1200
38 Super Auto	

41 ACT.EXP.	2250
41 Rem. Mag.	3000
44 Rem.mag.	2800
44 S & W Special	1000
45 Auto	1300
45 Colt	1100
45 HP	1300

La decisione XXI-20 è annullata.

XXIV- 13. Determinazione della pressione massima media ammissibile di nuovi calibri provenienti da paesi terzi.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

La procedura di misurazione essendo diversa da quella stabilita dalla C.I.P,.

il coefficiente di maggiorazione 1,07 deve essere applicato alla pressione media ottenuta al momento del controllo del tipo.

Questo coefficiente è applicabile per le cartucce destinate alle armi a canna(e) rigata(e) lunga (e), alle pistole ed alle rivoltelle a percussione centrale ed a percussione anulare.

XXIV- 14. Pressioni massime medie ammissibili delle cartucce a percussione anulare, misurate per mezzo del crusher e posizionamento della misura (M).

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

La pressione massima media ammissibile crusher (P crc massima) della cartuccia calibro 22 L R è fissata a 2050 bar.

La misurazione della pressione si effettua per mezzo di un pistone conforme avente un diametro di 3,91 mm alla distanza M = 17,37 ± 0,2 mm e di cilindri crusher 4,9 x 3.

La decisione XXII-21 è annullata.

XXIV- 15. Unificazione dei simboli di pressioni

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Pcr = crusher di pressione

Pcrc = crusher di pressione conforme

Pt = trasduttore per pressione

Ptc = trasduttore conforme per pressione

XXIV - 16. Pressioni massime medie ammissibili misurate per mezzo dei trasduttori meccanico elettrici delle cartucce a percussione centrale o anulare e/o energie massime medie ammissibili e posizionamento della misura.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Calibri	Pt massima Bar	Emax joule	M Mm
6 mm BR Norma	4050		17,5
7 x 33 Sako	2800		17,5
30 - 06 Court Cartry	3500		25
50 Browning	3700		25
8,2 x 53 R	3400		25
9, 3 x 53 R	3400		25
5,45 x 18	1750		9
357 SIG	3050		10,5
6 mm ME		45	
10 x 11 Schermer		1200	
10 x 16 Schermer		1600	
20 mm x 67 Dynergit	2200		25
5,7 mm UCC Voere	4100		15,5

XXIV - 17. Nuovi calibri da introdurre nei TDCC.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

6 mm BR Norma	Data 95.12.20	Rev.96.01.24	TAB I
7 x 33 Sako	Data 95.03.09		TAB I
30-06 Court Cartry	Data 95.12.10		TAB I
8,2 x 53 R	Data 95.03.09		TAB II
9,3 x 53 R Finnish	Data 95.03.09		TAB II
5,45 x 18	Data 93.05.24	Rev.96.06.04	TAB IV
357 SIG	Data 95.03.09		TAB IV
6 mm ME Flobert court	Data 96.01.24		TAB V
10 x 11 Schermer	Data 84.06.14	Rev. 95.03.09	TAB VI
10 x 16 Schermer	Data 84.06.14	Rev. 95.03.09	TAB VI
20 mm x 67 Dynergit	Data 95.03.09	Rev. 95.05.10	TAB VI
35 GR	Data 93.05.28	Rev. 94.06.01	TAB IX

XXIV - 18. Calibri riveduti

-

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento .

5,6 x 61 SE v.H	Data 84.06.14	Rev.95.03.09	TAB I
7,65 x 53 Arg.	Data 84.06.14	Rev. 95.05.10	TAB I
264 Win.Mag..	Data 84.06.14	Rev. 95.03.09	TAB III
300 Weath.Mag..	Data 84.06.14	Rev. 95.03.09	TAB III
7,62 x 25 Tokarev	Data 90.04.04	Rev. 95.05.10	TAB IV
7,65 Parabellum	Data 84.06.14	Rev. 94.10.18	TAB IV
9 mm Browning court	Data 84.06.14	Rev. 95.03.09	TAB IV
38 Super Auto	Data 84.06.14	Rev. 95.03.09	TAB IV
357 Magnum	Data 84.06.14	Rev. 95.05.10	TAB IV
44 Rem.Mag.	Data 84.06.14	Rev. 95.05.10	TAB IV
44 S & W Special	Data 84.06.14	Rev. 95.05.10	TAB IV
45 Colt	Data 84.06.14	Rev. 95.05.10	TAB IV
380 R Blanc/9 mm R Blanc	Data 91.07.31	Rev. 95.05.10	TAB VIII
Cal. 12 Blanc	Data 91.12.01	Rev. 95.03.09	TAB VIII
Cal. 16 Blanc	Data 91.12.01	Rev. 95.03.09	TAB VIII

XXIV - 19. Calibri verificatori di riferimento rettificati -

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento .

TAB.I-BR/6	Data 83.02.03	Rev.94.10.25
TAB.I-BR/7	Data 83.02.03	Rev.94.10.18
TAB.II-BR/2	Data 83.02.03	Rev.94.10.25
TAB.III-Pagina 26	Data 84.06.14	Rev.94.10.25
TAB.III-BR/2	Data 83.02.03	Rev.94.10.25
TAB.V-B/7	Data 82.03.19	Rev.94.10.25
TAB.V-B/8	Data 82.03.19	Rev.94.10.25
TAB.I-BR/2	Data 83.02.03	Rev.95.11.28
TAB.I-BR/5	Data 83.02.04	Rev.95.11.28
TAB.VII-BR/4	Data 83.02.03	Rev.95.11.28
TAB.VII-AB/7 01	Data 80.06.10	Rev.95.11.28
TAB.VII-AB/8	Data 82.03.24	Rev.95.11.28

XXIV- 21. Definizione dell'arma da fuoco portatile.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Sono considerate armi da fuoco portatili di competenza della C.I.P. le armi ed i congegni portatili che possono accendere una carica fabbricata con sostanze esplosive o pirotecniche destinate a tirare, propellere o mettere in movimento proiettili, particelle gassose, liquide o solide o solo a produrre una detonazione.

XXIV- 22 Manuale delle Direttive qualità

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

La C.I.P. decide di redigere un Manuale delle Direttive Qualità che descrive il sistema qualità della C.I.P. e stabilisce le regole da seguire per l'elaborazione delle varie procedure, le sue applicazioni, la validità e la caducità di queste ultime.

Tali direttive qualità sono destinate al Presidente della C.I.P, all'Ufficio Permanente, ai Presidenti delle Sotto-Commissioni ed ai delegati ufficiali di queste ultime.

La gestione del Manuale delle Direttive qualità della C.I.P. è affidata all'Ufficio Permanente. La sua evoluzione è oggetto del lavoro della 5° Sotto- Commissione.

Il Manuale sarà riveduto periodicamente.

La prima edizione, nonché le revisioni successive, saranno presentate alla Sessione plenaria per accettazione.

PUNZONI DI PROVE

1. Belgio :

Punzone che identifica il Banco di Prova

Armi straniere a canna(e) rigata(e) liscia(e), prova superiore

2. Francia: R

Punzone apposto sulle armi scartate

3. Federazione di Russia:

Punzone del Banco Nazionale di Prova a Klimovsk certificante la conduzione di prove ufficial delle armi e delle munizioni e l'anno di prova.

4. Regno Unito:

Prove di talune armi da fuoco e apparecchi a cariche esplosive portatili

Londra

Birmingham

5. Ungheria:

Prova definitiva alla polvere nera.

Traduzione non ufficiale

COMMISSIONE INTERNAZIONALE PERMANENTE
PER LA PROVA DELLE

ARMI DA FUOCO PORTATILI

XXV SESSIONE

GIUGNO 1998

UFFICIO PERMANENTE DELLA
COMMISSIONE INTERNAZIONALE PERMANENTE
45, RUE FONDS- DES-TAWES, 45
B-4000 LIEGI (Belgio)

XXV SESSIONE PLENARIA

ERRATUM N° 2

Decisione XXV-1, pagina 3

Il secondo paragrafo deve essere sostituito dal seguente :

"- Il decreto del Governo n° 174/1997 della Raccolta e la legge n° 288/1995 della Raccolta della Repubblica ceca sono conformi alle prescrizioni della C.I.P. "

Decisione XXV-7, pag. 6, 11° e 15° riga.

Leggere Mo 17,5 ≥ Ns invece di Mo ≥ 17,5 mm Ns.

XXV-1 Dichiarazioni fatte in applicazione del paragrafo 5 dell'articolo 1 della Convenzione.

- I decreti 64/1996 e 65/1996 del Ministero dell'Industria, del Commercio e del Turismo dell'Ungheria sono conformi alle prescrizioni della C.I.P.

- Il Decreto 174/1997 e la raccolta di leggi 288/1995 della Repubblica Ceca sono conformi alle prescrizioni della C.I.P.

XXV-2. Controllo delle munizioni in commercio
Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento .

Modifiche da apportare alla decisione XV-7.
A. Sostituire il paragrafo 3.2 con il seguente:

"3.2. Le munizioni di prova nonché le munizioni ad elevata prestazione devono essere identificabili :

- munizioni di prova:
mediante sia un fondello scanalato, sia il lato posteriore del fondello di colore rosso o un bossolo di colore rosso, oppure l'iscrizione, sul corpo del bossolo, in una delle lingue utilizzate dai paesi membri della C.I.P., "munizione di prova" aggiungendovi la pressione di prova del calibro.
- munizioni per armi a canna (e) liscia(e), elevata prestazione: sia mediante il lato posteriore del fondello di colore diverso, sia mediante l'iscrizione sul corpo del bossolo" Max.1050 bar" o"Per armi provate a 1370 bar" in una delle lingue utilizzate dai paesi membri della C.I.P.

- B. Aggiungere all'articolo 4 il seguente capoverso f:

"f. per le cartucce di prova: " munizioni di prova";

I capoversi f,g,h divengono rispettivamente g, h ed i.

XXV-3- Prova di alcune armi da fuoco ed apparecchi portatili a carica esplosiva. Annesso tecnico .

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento .

Modifica da apportare alla decisione XVI-6

All'articolo 1-2 sostituire:

<< pezzo per la fissazione della prova >> con <<pezzo cilindrico di prova >>; .

XXV-4- Misurazione delle pressioni delle cartucce a percussione anulari. Metodo Crusher.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento .

Modifica da apportare alla decisione XVII-5

Aggiungere alla fine dell'articolo 3:

"Per il calibro 22 short, l'apparecchio di misurazione sarà posto a 12,49 mm. dal taglio di culatta, con una tolleranza di $\pm$ 0,20 mm."

XXV-8. Prova di alcune armi da fuoco ed apparecchi portatili a carica esplosiva. Annesso tecnico.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento .

Modifica da apportare alla decisione XXIII-6.

All'articolo 2, 8° riga, aggiungere:

"... o colui che se ne rende garante, il numero del lotto..."

XXV- 9 Pressioni massime medie ammissibili misurate mediante trasduttori meccanico elettrici delle cartucce per pistole e rivoltelle.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento .

Modifica da apportare alla decisione XXIV-12.

La Pt max del calibro 357 Magnum è fissata in 3000 bar invece di 3200 bar.

XXV-10. Trasduttori meccanico elettrici

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento .

E' stato deciso di effettuare un controllo della ripetibilità delle catene di misure con trasduttori meccanico elettrici campioni. Tali trasduttori meccanico elettrici campione, preliminarmente e periodicamente verificati da laboratori riconosciuti a livello internazionale in quanto centri di riferimento atti a garantire la tracciabilità della taratura , saranno messi a disposizione degli organismi nazionali abilitati, dopo uno studio ed un esame della metodologia e della procedura di verifica nella 1° Sotto Commissione.

Il controllo previsto potrà essere effettuato utilizzando tre trasduttori meccanico elettrici campione Kisltler 6215 attrezzati con l'adattatore. Tali trasduttori saranno a carico dell'Ufficio Permanente che provvederà a farli circolare fra gli organismi nazionali abilitati.

XXV- 11 Pressioni massime medie ammissibili misurate mediante trasduttori meccanico-elettrici delle cartucce per pistole e rivoltelle.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Calibro	Pt max
5,75 Velodog	680
7,62 Nagant	770
7,63 Mauser	2600
7,65 Long	1650
8 mm Steyr	2100
9mm Browning Long	1650
9 x 22 MJR	2550
9 x 25 Super Auto G	2550
10 mm Auto	2300
10,40 Ord.it.	630
22Rem Jet. Mag.	2550
32 Long Colt	1000
32 Short Colt	1000
32 S & W	900
320 Long	1000
320 Short	1200

357 Auto Mag.	
357 Maximum	
38 Long Colt	
38 Short Colt	
38S & W Colt NP	
38 Special AMU	
38 Super Auto	
38-45 ACP	
380 Long	
380 Short	
40 S & W.	
41 Long Colt	
44 S & W Russian	
45 Auto Rim	
45 Win Mag.	
450 Short	
455 MK II	

XXV- 12 Pressioni massime medie ammissibili misurate mediante il sistema crusher delle cartucce a percussione anulare e posizionamento della misura M.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento .

La Pcrc massima del calibro 22 short è fissata in 1450 bar e misurata a 12,49 mm dal taglio della culatta.

XXV-13 Pressioni massime medie ammissibili misurate per mezzo di trasduttori meccanico elettrici ed energie massime ammissibili delle cartucce a percussione centrale e posizionamenti della misura (M).

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento

TAB.I

CALIBRO	Ptmax(bar)	M1 (mm)
6 x 47 ATZL	4050	25
6 x 51 ATZL	4050	25
9 x 56 M. Sch.	2080	25
9,5 x 57 M. Sch.	3050	25
9,5 x 66 SE v.H	4400	25
260 Rem.	4150	25
277 GS	4600	25
30- 284 Win.	3800	25

TAB.II

6 X 52 Bretschneider	3300	25
450 N° 2 N.E. 3" 1/2 Eley	2800	25
475 N° 2 N.E. 3" 1/2 Jeffrey	2750	25
500/416 N.E. 3" 1/4	3150	25

TAB.III

30 -378 Weatherby Mag.	4400	25
338 -378 Weatherby Mag.	4400	25

TAB.IV

9 mm FX & CQT	350	12,5
38/357 FX	350	12,5
454 Casul	3900	17,5

TAB.X

12 mm x 39	Emax= 100 joule	
MR35 Punch cal. 12-28,5	150	17
MR35 Punch cal. 12-35	115	12,5
MR35 Punch cal. 15-35	115	12,5

XXV-14. Introduzione dei moderni metodi informatici.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento

La Commissione Internazionale Permanente- CIP - decide che la 2° Sottocommissione esamini la possibilità di creare una banca dati informatica contenente tutti i dati per la creazione e la consultazione delle tabelle riportanti le dimensioni massime delle cartucce e minime delle camere, nonché di tutte le decisioni, raccomandazioni ed informazioni della CIP votate nel corso delle Sessioni Plenarie.
Il Gruppo di lavoro sarà incaricato di studiare:

- il tipo di supporto informatico prescelto ed in particolare la compatibilità informatica;
- la diffusione delle informazioni
- le questioni finanziarie ed economiche.

Questa banca dati sarà sotto la responsabilità dell'Ufficio Permanente il quale l'aggiornerà introducendovi le nuove decisioni, raccomandazioni, informazioni o modifiche di quelle esistenti.
Le TDCC e l'Edizione Sintetica delle Decisioni CIP in vigore, nella loro forma attuale, continueranno ad esistere, e saranno ugualmente aggiornate volta per volta.

XXV-15 Dimensioni massime delle cartucce e minime delle camere

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Nuovi calibri.

CALIBRO	Data	Rev.	
6 x 47 ATZL	97.11.05	98.06.09	TAB I
6 x 51 ATZL	97.11.05	98.06.09	TAB I
9 x 56 M.Sch.	95.06.28	98.06.09	TAB I
9,5 x 57 M.Sch.	95.06.28	98.06.09	TAB I
9,5 x 66 SE v.H	96.05.24	98.06.09	TAB I
260 Rem.	98.02.09	98.06.09	TAB I
277 GS	96.11.26	98.06.09	TAB I
30-284 Win.	98.02.09	98.06.09	TAB I

6 x 52 Bretschneider	98.01.27	98.06.09	TAB II
450 N° 2N.E. 3"1/2 Eley	98.01.27	98.06.09	TAB II
475N°2N.E.3"1/2Jeffrey	98.01.27	98.06.09	TAB II
500/416 N.E. 3" 1/4	96.12.20	98.06.09	TAB II

30-378Weatherby Mag.	96.03.05	96.06.27	TAB II
338-378WeatherbyMag.	98.02.09	98.06.09	TAB II

9 mm FX & CQT	98.01.27	98.06.09	TAB IV
38/357 FX	98.01.27	98.06.09	TAB IV

12 mm x 39	98.01.27	98.06.09	TAB X
MR35 Punch cal. 12-28,5	96.03.19	98.06.09	TAB X
MR35 Punch cal. 12-35	96.02.21	98.06.09	TAB X
Mr 35 Punch cal.15-35	96.02.21	98.06.09	TAB X

XXV- 16. Dimensioni massime delle cartucce e minime delle camere.

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Calibri riveduti .

CALIBRO	Data	Rev.	TAB I
6 x 62 Freres	84.06.14	97.04.07	TAB I
7 x 57	84.06.14	97.04.07	TAB I
7,5 x 55 GP 31	84.06.14	97.04.07	TAB I
8 x 57 IS.	84.06.14	97.04.07	TAB I
8,5 x 63	92.02.27	97.04.07	TAB I
35 Rem.	84.06.14	98.01.27	TAB I
35 Whelen	94.03.01	98.01.27	TAB I

8 x 58 R	84.06.14	98.01.27	TAB II
8 x 60 RS	84.06.14	97.04.07	TAB II
8,5 x 63 R	96.02.27	97.04.07	TAB II
8 x 72 R	84.06.14	97.04.07	TAB II
600 N.E.	84.06.14	98.01.27	TAB II

5,45 x 18	93.05.24	97.04.07	TAB IV
38 Super Auto	84.06.14	98.01.27	TAB IV
41 Rem Mag.	86.12.14	97.04.07	TAB IV
454 Casul	95.03.09	98.01.27	TAB IV

8 mm Blanc	91.07.29	97.04.07	TAB VIII

XXV-17 Tolleranze sulle dimensioni massime delle cartucce

Decisione adottata in applicazione del paragrafo 1 dell'articolo 5 del Regolamento.

Cartucce a scanalatura :
L 1:- 0,20 mm
P 2 : 0,20 mm
L 2 : 0,20 mm

Cartucce a scanalatura senza cono:

L 3 : 0,25 mm

Cartucce a cuscinetto :
R : 0,15 mm

Cartucce a fondello magnum

E : 0,15 mm

Cartucce per pistole senza cono :
L 3 : 0,25 mm

Cartucce per rivoltelle :
R : 0,20 mm

Cartucce a percussione anulare :
R : 0,18 mm

PUNZONI DI PROVA

Federazione di Russia

Banco di Prove di Ijevsk

Repubblica Ceca

N° 6: Prova individuale delle armi destinate al tiro delle munizioni "Biglie d'acciaio"

N° 7 Punzone d'identificazione del Banco di Prove ceco delle Armi e delle Munizioni

N° 8: Nuova prova/riprova/ individuale di tutti i tipi di armi portatili

XXV SESSIONE PLENARIA
ERRATUM

Decisione XXV-17, pagine 12.

I valori delle tolleranze devono essere sostituiti dai seguenti valori:

Cartucce a cuscinetto :
R: - 0,25 mm

Cartucce a fondello Magnum
E: - 0,20 mm

Cartucce per rivoltelle:
R: - 0,25 mm

Commission Internationale Permanente

pour l'Epreuve des

Armes à Feu portatives

XXV^{e} SESSION
Juin 1998

BUREAU PERMANENT DE LA
COMMISSION INTERNATIONALE PERMANENTE
45, RUE FOND-DES-TAWES, 45
B-4000 LIEGE (Belgique)

XXVe SESSION PLENIERE

ERRATUM n°2

Décision XXV-1, page 3.

Le deuxième paragraphe doit être remplacé par le suivant:

" - Le Décret du Gouvernement n°174/1997 du Rec. et la loi n°288/1995 du Rec. de la République Tchèque sont conformes aux prescriptions de la C.I.P."

Décision XXV-7, page 6, 11e et 15e ligne.

Lire Mo 17,5 ⩾ Ns au lieu de Mo ⩾ 17,5 mm Ns

XXV-1. Déclarations faites en application du paragraphe 5 de l'article I de la Convention.

- Les Décrets 64/1996 et 65/1996 du Ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme de la Hongrie sont conformes aux prescriptions de la C.I.P.
- Le Décret 174/1997 et le recueil des lois 288/1995 de la République Tchèque sont conformes aux prescriptions de la C.I.P.

XXV-2. Contrôle des munitions du commerce.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Modifications à apporter à la décision XV-7.

A. Remplacer le paragraphe 3.2 par le suivant:

"3.2. Les munitions d'épreuve ainsi que les munitions de haute performance doivent être identifiables:

- munitions d'épreuve:
  soit par un culot dentelé, soit par la face arrière du culot de couleur rouge ou une douille de couleur rouge, soit par l'inscription sur le corps de la douille, dans une des langues utilisées par les pays membres de la C.I.P. "munition d'épreuve" et en y ajoutant la pression d'épreuve du calibre.
- munitions pour armes à canon(s) lisse(s), haute performance:
  soit par la face arrière du culot de couleur différente, soit par l'inscription sur le corps de la douille "Max. 1050 bar" ou "Pour armes éprouvées à 1370 bar" dans une des langues utilisées par les pays membres de la C.I.P.

B. Ajouter à l'article 4 l'alinéa f suivant:

"f. Pour les cartouches d'épreuve: "munitions d'épreuve";

Les alinéas f,g,h deviennent respectivement g,h et i.

XXV-3. Epreuve de certaines armes à feu et appareils à charge explosive portatifs. Annexe technique.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Modification à apporter à la décision XVI-6

A l'article 1-2 remplacer:

"...pièce de fixation d'épreuve" par "pièce cylindrique d'épreuve..;".

XXV-4. Mesure des pressions des cartouches à percussion annulaires. Méthode Crusher.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Modification à apporter à la décision XVII-5

Ajouter à la fin de l'article 3:

"Pour le calibre 22 short l'appareil de mesure sera placé à 12,49 mm. de la tranche de culasse avec une tolérance de ± 0,20 mm."

XXV-8. Epreuve de certaines armes à feu et appareils à charge explosive portatifs. - Annexe technique.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Modification à apporter à la décision XXIII-6.

A l'article 2 , 8è ligne ajouter:
"...ou celui qui s'en porte garant, le numéro du lot,..."

XXV-9. Pressions maximales moyennes admissibles mesurées à l'aide de transducteurs mécano électriques des cartouches pour pistolets et revolvers.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Modification à apporter à la décision XXIV-12.

La P_{Tmax} du calibre 357 Magnum est fixée à 3000 bar au lieu de 3200 bar.

XXV-10. Transducteurs mécano électriques.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Il est décidé qu'un contrôle de la répétabilité des chaînes de mesures avec des transducteurs mécano électriques étalons sera effectuée. Ces transducteurs mécano électriques étalons, préalablement et périodiquement étalonnés par des laboratoires internationalement reconnus comme centre de référence, qui peuvent garantir la traçabilité de l'étalonnage, seront mis à la disposition des organismes nationaux agréés, après l'étude et l'examen de la méthodologie et la procédure de l'étalonnage à la 1ere Sous-Commission.

Le contrôle prévu pourra être effectué en employant trois transducteurs mécano électriques étalons Kisltler 6215 équipés de l'adaptateur. Ces transducteurs seront mis à la charge du Bureau Permanent [illegible] d'assurer leur circulation entre les organismes nationaux agréés

XXV-11. Pressions maximales moyennes admissibles mesurees à l'aide de transducteurs mécano électriques des cartouches pour pistolets et revólvers.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement

CALIBRE	P_{Tmax}
5,75 Velodog	680
7,62 Nagant	770
7,63 Mauser	2600
7,65 Long	1650
8 mm Steyr	2100
9 mm Browning Long	1650
9 x 22 MJR	2550
9 x 25 Super Auto G	2550
10 mm Auto	2300
10,40 Ord. It.	630
22 Rem. Jet. Mag.	2550
32 Long Colt	1000
32 Short Colt	1000
32 S & W	900
320 Long	1000
320 Short	1200
357 Auto. Mag	2550
357 Maximum	3100
38 Long Colt	900
38 Short Colt	900
38 S & W Colt NP	1200
38 Secial AMU	1250
38 Super Auto	2300
38 - 45 ACP	2350
380 Long	770
380 Short	880
40 S & W	2250
41 Long Colt	900
44 S & W Russian	1000
45 Auto Rim	1200
45 Win. Mag.	2750
450 Short	770
455 MK II	900

XXV-12. Pressions maximales moyennes admissibles mesurées à l'aide du système crusher des cartouches à percussion annulaire et emplacement de la mesure M.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

La P_{cromax} du calibre 22 short est fixée à 1450 bar et mesurée à 12,49 mm de la tranche de culasse.

XXV-13. Pressions maximales moyennes admissibles mesurées à l'aide de transducteurs mécano électriques et énergies maximales moyennes admissibles des cartouches à percussion centrale et emplacements de la mesure (M).

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

TAB. I

CALIBRE	P_{1max} (bar)	M1 (mm)
6 x 47 ATZL	4050	25
6 x 51 ATZL	4050	25
9 x 56 M.Sch.	2080	25
9,5 x 57 M.Sch.	3050	25
9,5 x 66 SE v.H	4400	25
260 Rem.	4150	25
277 GS	4600	25
30 - 284 Win.	3800	25

TAB. II

6 X 52 R. Bretschneider	3300	25
450 N°2 N.E. 3" 1/2 Eley	2800	25
475 N°2 N.E. 3" 1/2 Jeffrey	2750	25
500/416 N.E. 3" 1/4	3150	25

TAB. III

30 - 378 Weatherby Mag.	4400	25
338 - 378 Weatherby Mag.	4400	25

TAB. IV

9 mm FX & CQT	350	12,5
38 / 357 FX	350	12,5
454 Casul	3900	17,5

TAB. X

12 mm x 39	E_{max} = 100 joule	
MR35 Punch cal. 12-28,5	150	17
MR35 Punch cal. 12-35	115	12,5
MR35 Punch cal. 15-35	115	12,5

XXV-14. Introduction des méthodes modernes informatiques.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

La Commission Internationale Permanente - CIP - décide que la 2e Sous-Commission examine la possibilité de créer une base de données informatique contenant toutes les données pour la création et la consultation des tableaux des dimensions maximales des cartouches et minimales des chambres ainsi que toutes les décisions, recommandations et informations de la CIP votées au cours des Sessions Plénières.

Le groupe de travail sera chargé d'étudier :

- le type de support informatique retenu et notamment la compatibilité informatique;
- la diffusion de l'information;
- les questions financières et économiques.

Cette base de données sera sous la responsabilité du Bureau Permanent qui la teindra à jour en y introduisant les nouvelles décisions, recommandations, informations ou modifications de celles existantes.

Les TDCC et l'Edition Synthétique des Décisions CIP en vigeur, sous la forme actuelle, continueront à exister et seront également mis à jour au fur et à mesure.

XXV-15. Dimensions maximales des cartouches et minimales des chambres.

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Nouveaux calibres.

CALIBRE	Date	Rév.	
6 x 47 ATZL	97.11.05	98.06.09	TAB I
6 x 51 ATZL	97.11.05	98.06.09	TAB I
9 x 56 M.Sch.	95.06.28	98.06.09	TAB I
9,5 x 57 M. Sch.	95.06.28	98.06.09	TAB I
9,5 x 66 SE v.H	96.05.24	98.06.09	TAB I
260 Rem.	98.02.09	98.06.09	TAB I
277 GS	96.11.26	98.06.09	TAB I
30 - 284 Win.	98.02.09	98.06.09	TAB I

6 x 52 R.Bretschneider	98.01.27	98.06.09	TAB II
450 N°2 N.E. 3" 1/2 Eley	98.01.27	98.06.09	TAB II
475 N° 2 N.E. 3" 1/2 Jeffrey	98.01.27	98.06.09	TAB II
500/416 N.E. 3" 1/4	96.12.20	98.06.09	TAB II

30-378 Weatherby Mag.	96.03.05	96.06.27	TAB III
338-378 Weatherby Mag.	98.02.09	98.06.09	TAB III

9 mm FX & CQT	98.01.27	98.06.09	TAB IV
38/357 FX	98.01.27	98.06.09	TAB IV

12 mm x 39	98.01.27	98.06.09	TAB X
MR 35 Punch cal. 12-28,5	96.03.19	98.06.09	TAB X
MR 35 Punch cal. 12-35	96.02.21	98.06.09	TAB X
MR 35 Punch cal. 15-35	96.02.21	98.06.09	TAB X

XXV-16. Dimensions maximales des cartouches et minimales des chambres

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Calibres révisés

Calibre	Date	Rév.	TAB I
6 x 62 Freres	84.06.14	97.04.07	TAB I
7 x 57	84.06.14	97.04.07	TAB I
7,5 x 55 GP 31	84.06.14	97.04.07	TAB I
8 x 57 IS	84.04.14	97.04.07	TAB I
8,5 x 63	92.02.27	97.04.07	TAB I
35 Rem.	84.06.14	98.01.27	TAB I
35 Whelen	94.03.01	98.01.27	TAB I
8 x 58 R	84.06.14	98.01.27	TAB II
8 x 60 RS	84.06.14	97.04.07	TAB II
8,5 x 63 R	96.02.27	97.04.07	TAB II
8 x 72 R	84.06.14	97.04.07	TAB II
600 N.E.	84.06.14	98.01.27	TAB II
5,45 x 18	93.05.24	97.04.07	TAB IV
38 Super Auto	84.06.14	98.01.27	TAB IV
41 Rem. Mag.	86.12.14	97.04.07	TAB IV
454 Casul	95.03.09	98.01.27	TAB IV
8 mm Blanc	91.07.29	97.04.07	TAB VIII

XXV-17. Tolérances sur les dimensions maximales des cartouches

Décision prise en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Cartouches à gorge :

L_1 : - 0,20 mm

P_2 : - 0,20 mm

L_2 : - 0,20 mm

Cartouches à gorge sans cône :

L_3 : - 0,25 mm

Cartouches à bourrelet :

R : - 0,15 mm

Cartouches à culot magnum :

E : - 0,15 mm

Cartouches pour pistolets sans cône :

L_3 : - 0,25 mm

Cartouches pour revolvers :

R : - 0,20 mm

Cartouches à percussion annulaire :

R : - 0,18 mm

POINCONS D'EPREUVE

Fédération de Russie

Banc d'Epreuves de Ijevsk

République Tchèque

N° 6 : Epreuve individuelle des armes destinées au tir des munitions "Billes d'acier"

N° 7 : Poinçon d'identification du Banc d'Epreuves Tchèque des Armes et des Munitions

N° 8 : Epreuve nouvelle / réepreuve / individuelle de tous les types des armes portatives

ERRATUM

Décision XXV-17, pages 12.

Les valeurs des tolérances doivent être remplacées par les valeurs suivantes:

Cartouches à bourrelet:

R: - 0,25 mm

Cartouches à culot Magnum:

E: - 0,20 mm

Cartouches pour revolvers:

R: - 0,25 mm

01A5030

DOMENICO CORTESANI, *direttore*

FRANCESCO NOCITA, *redattore*
ALFONSO ANDRIANI, *vice redattore*

(4651437/1) Roma, 2001 - Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - S.

ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO

LIBRERIE CONCESSIONARIE PRESSO LE QUALI È IN VENDITA LA GAZZETTA UFFICIALE

ABRUZZO

◇ **CHIETI**
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI - DE LUCA
Via A. Herio, 21

◇ **PESCARA**
LIBRERIA COSTANTINI DIDATTICA
Corso V. Emanuele, 146
LIBRERIA DELL'UNIVERSITÀ
Via Galilei (ang. via Gramsci)

◇ **SULMONA**
LIBRERIA UFFICIO IN
Circonv. Occidentale, 10

◇ **TERAMO**
LIBRERIA DE LUCA
Via Riccitelli, 6

BASILICATA

◇ **MATERA**
LIBRERIA MONTEMURRO
Via delle Beccherie, 69
GULLIVER LIBRERIE
Via del Corso, 32

◇ **POTENZA**
LIBRERIA PAGGI ROSA
Via Pretoria

CALABRIA

◇ **CATANZARO**
LIBRERIA NISTICÒ
Via A. Daniele, 27

◇ **COSENZA**
LIBRERIA DOMUS
Via Monte Santo, 70/A

◇ **PALMI**
LIBRERIA IL TEMPERINO
Via Roma, 31

◇ **REGGIO CALABRIA**
LIBRERIA L'UFFICIO
Via B. Buozzi, 23/A/B/C

◇ **VIBO VALENTIA**
LIBRERIA AZZURRA
Corso V. Emanuele III

CAMPANIA

◇ **ANGRI**
CARTOLIBRERIA AMATO
Via dei Goti, 11

◇ **AVELLINO**
LIBRERIA GUIDA 3
Via Vasto, 15
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Via Matteotti, 30-32
CARTOLIBRERIA CESA
Via G. Nappi, 47

◇ **BENEVENTO**
LIBRERIA LA GIUDIZIARIA
Via F. Paga, 11
LIBRERIA MASONE
Viale Rettori, 71

◇ **CASERTA**
LIBRERIA GUIDA 3
Via Caduti sul Lavoro, 29-33

◇ **CASTELLAMMARE DI STABIA**
LINEA SCUOLA
Via Raiola, 69/D

◇ **CAVA DEI TIRRENI**
LIBRERIA RONDINELLA
Corso Umberto I, 253

◇ **ISCHIA PORTO**
LIBRERIA GUIDA 3
Via Sogliuzzo

◇ **NAPOLI**
LIBRERIA LEGISLATIVA MAJOLO
Via Caravita, 30
LIBRERIA GUIDA 1
Via Portalba, 20-23
LIBRERIA GUIDA 2
Via Merliani, 118
LIBRERIA I.B.S.
Salita del Casale, 18

◇ **NOCERA INFERIORE**
LIBRERIA LEGISLATIVA CRISCUOLO
Via Fava, 51;

◇ **NOLA**
LIBRERIA EDITRICE LA RICERCA
Via Fonseca, 59

◇ **POLLA**
CARTOLIBRERIA GM
Via Crispi

◇ **SALERNO**
LIBRERIA GUIDA
Corso Garibaldi, 142

EMILIA-ROMAGNA

◇ **BOLOGNA**
LIBRERIA GIURIDICA CERUTI
Piazza Tribunali, 5/F
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Via Castiglione, 1/C
GIURIDICA EDINFORM
Via delle Scuole, 38

◇ **CARPI**
LIBRERIA BULGARELLI
Corso S. Cabassi, 15

◇ **CESENA**
LIBRERIA BETTINI
Via Vescovado, 5

◇ **FERRARA**
LIBRERIA PASELLO
Via Canonica, 16-18

◇ **FORLÌ**
LIBRERIA CAPPELLI
Via Lazzaretto, 51
LIBRERIA MODERNA
Corso A. Diaz, 12

◇ **MODENA**
LIBRERIA GOLIARDICA
Via Berengario, 60

◇ **PARMA**
LIBRERIA PIROLA PARMA
Via Farini, 34/D

◇ **RAVENNA**
LIBRERIA GIURIDICA DI FERMANI MAURIZIO
Via Corrado Ricci, 12

◇ **REGGIO EMILIA**
LIBRERIA MODERNA
Via Farini, 1/M

◇ **RIMINI**
LIBRERIA DEL PROFESSIONISTA
Via XXII Giugno, 3

FRIULI-VENEZIA GIULIA

◇ **GORIZIA**
CARTOLIBRERIA ANTONINI
Via Mazzini, 16

◇ **PORDENONE**
LIBRERIA MINERVA
Piazzale XX Settembre, 22/A

◇ **TRIESTE**
LIBRERIA TERGESTE
Piazza Borsa, 15 (gall. Tergesteo)

◇ **UDINE**
LIBRERIA BENEDETTI
Via Mercatovecchio, 13
LIBRERIA TARANTOLA
Via Vittorio Veneto, 20

LAZIO

◇ **FROSINONE**
LIBRERIA EDICOLA CARINCI
Piazza Madonna della Neve, s.n.c.

◇ **LATINA**
LIBRERIA GIURIDICA LA FORENSE
Viale dello Statuto, 28-30

◇ **RIETI**
LIBRERIA LA CENTRALE
Piazza V. Emanuele, 8

◇ **ROMA**
LIBRERIA ECONOMICO GIURIDICA
Via S. Maria Maggiore, 121
LIBRERIA DE MIRANDA
Viale G. Cesare, 51/E-F-G
LIBRERIA LAURUS ROBUFFO
Via San Martino della Battaglia, 35
LIBRERIA L'UNIVERSITARIA
Viale Ippocrate, 99
LIBRERIA IL TRITONE
Via Tritone, 61/A
LIBRERIA MEDICHINI
Via Marcantonio Colonna, 68-70
LA CONTABILE
Via Tuscolana, 1027

◇ **SORA**
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Via Abruzzo, 4

◇ **TIVOLI**
LIBRERIA MANNELLI
Viale Mannelli, 10

◇ **VITERBO**
LIBRERIA "AR"
Palazzo Uffici Finanziari - Loc. Pietrare
LIBRERIA DE SANTIS
Via Venezia Giulia, 5

LIGURIA

◇ **CHIAVARI**
CARTOLERIA GIORGINI
Piazza N.S. dell'Orto, 37-38

◇ **GENOVA**
LIBRERIA GIURIDICA DI A. TERENGHI & DARIO CERIOLI
Galleria E. Martino, 9

◇ **IMPERIA**
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI - DI VIALE
Viale Matteotti, 43/A-45

LOMBARDIA

◇ **BRESCIA**
LIBRERIA QUERINIANA
Via Trieste, 13

◇ **BRESSO**
LIBRERIA CORRIDONI
Via Corridoni, 11

◇ **BUSTO ARSIZIO**
CARTOLIBRERIA CENTRALE BORAGNO
Via Milano, 4

◇ **COMO**
LIBRERIA GIURIDICA BERNASCONI
Via Mentana, 15

◇ **GALLARATE**
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Via Pulicelli, 1 (ang. p. risorgimento)
LIBRERIA TOP OFFICE
Via Torino, 8

◇ **LECCO**
LIBRERIA PIROLA - DI LAZZARINI
Corso Mart. Liberazione, 100/A

◇ **LODI**
LA LIBRERIA S.a.s.
Via Defendente, 32

◇ **MANTOVA**
LIBRERIA ADAMO DI PELLEGRINI
Corso Umberto I, 32

◇ **MILANO**
LIBRERIA CONCESSIONARIA IPZS-CALABRESE
Galleria V. Emanuele II, 13-15
FOROBONAPARTE S.r.l.
Foro Bonaparte, 53

◇ **MONZA**
LIBRERIA DELL'ARENGARIO
Via Mapelli, 4

◇ **PAVIA**
LIBRERIA GALASSIA
Corso Mazzini, 28

◇ **VARESE**
LIBRERIA PIROLA - DI MITRANO
Via Albuzzi, 8

Segue: **LIBRERIE CONCESSIONARIE PRESSO LE QUALI È IN VENDITA LA GAZZETTA UFFICIALE**

MARCHE

◇ **ANCONA**
LIBRERIA FOGOLA
Piazza Cavour, 4-5-6
◇ **ASCOLI PICENO**
LIBRERIA PROSPERI
Largo Crivelli, 8
◇ **MACERATA**
LIBRERIA UNIVERSITARIA
Via Don Minzoni, 6
◇ **PESARO**
LIBRERIA PROFESSIONALE MARCHIGIANA
Via Mameli, 34
◇ **S. BENEDETTO DEL TRONTO**
LA BIBLIOFILA
Via Ugo Bassi, 38

MOLISE

◇ **CAMPOBASSO**
LIBRERIA GIURIDICA DI.E.M.
Via Capriglione, 42-44
CENTRO LIBRARIO MOLISANO
Viale Manzoni, 81-83

PIEMONTE

◇ **ALBA**
CASA EDITRICE I.C.A.P.
Via Vittorio Emanuele, 19
◇ **ALESSANDRIA**
LIBRERIA INTERNAZIONALE BERTOLOTTI
Corso Roma, 122
◇ **BIELLA**
LIBRERIA GIOVANNACCI
Via Italia, 14
◇ **CUNEO**
CASA EDITRICE ICAP
Piazza dei Galimberti, 10
◇ **NOVARA**
EDIZIONI PIROLA E MODULISTICA
Via Costa, 32
◇ **TORINO**
LIBRERIA DEGLI UFFICI
Corso Vinzaglio, 11
◇ **VERBANIA**
LIBRERIA MARGAROLI
Corso Mameli, 55 - Intra
◇ **VERCELLI**
CARTOLIBRERIA COPPO
Via Galileo Ferraris, 70

PUGLIA

◇ **ALTAMURA**
LIBRERIA JOLLY CART
Corso V. Emanuele, 16
◇ **BARI**
CARTOLIBRERIA QUINTILIANO
Via Arcidiacono Giovanni, 9
LIBRERIA PALOMAR
Via P. Amedeo, 176/B
LIBRERIA LATERZA GIUSEPPE & FIGLI
Via Sparano, 134
LIBRERIA FRATELLI LATERZA
Via Crisanzio, 16
◇ **BRINDISI**
LIBRERIA PIAZZO
Corso Garibaldi, 38/A
◇ **CERIGNOLA**
LIBRERIA VASCIAVEO
Via Gubbio, 14
◇ **FOGGIA**
LIBRERIA PATIERNO
Via Dante, 21
◇ **LECCE**
LIBRERIA LECCE SPAZIO VIVO
Via Palmieri, 30
◇ **MANFREDONIA**
LIBRERIA IL PAPIRO
Corso Manfredi, 126
◇ **MOLFETTA**
LIBRERIA IL GHIGNO
Via Campanella, 24
◇ **TARANTO**
LIBRERIA FUMAROLA
Corso Italia, 229

SARDEGNA

◇ **CAGLIARI**
LIBRERIA F.LLI DESSÌ
Corso V. Emanuele, 30-32
◇ **ORISTANO**
LIBRERIA CANU
Corso Umberto I, 19
◇ **SASSARI**
LIBRERIA MESSAGGERIE SARDE
Piazza Castello, 11
LIBRERIA AKA
Via Roma, 42

SICILIA

◇ **ACIREALE**
LIBRERIA S.G.C. ESSEGICI S.a.s.
Via Caronda, 8-10
CARTOLIBRERIA BONANNO
Via Vittorio Emanuele, 194
◇ **AGRIGENTO**
TUTTO SHOPPING
Via Panoramica dei Templi, 17
◇ **CALTANISSETTA**
LIBRERIA SCIASCIA
Corso Umberto I, 111
◇ **CASTELVETRANO**
CARTOLIBRERIA MAROTTA & CALIA
Via Q. Sella, 106-108
◇ **CATANIA**
LIBRERIA LA PAGLIA
Via Etnea, 393
LIBRERIA ESSEGICI
Via F. Riso, 56
LIBRERIA RIOLO FRANCESCA
Via Vittorio Emanuele, 137
◇ **GIARRE**
LIBRERIA LA SENORITA
Corso Italia, 132-134
◇ **MESSINA**
LIBRERIA PIROLA MESSINA
Corso Cavour, 55
◇ **PALERMO**
LIBRERIA S.F. FLACCOVIO
Via Ruggero Settimo, 37
LIBRERIA FORENSE
Via Maqueda, 185
LIBRERIA S.F. FLACCOVIO
Piazza V. E. Orlando, 15-19
LIBRERIA MERCURIO LI.CA.M.
Piazza S. G. Bosco, 3
LIBRERIA DARIO FLACCOVIO
Viale Ausonia, 70
LIBRERIA CICALA INGUAGGIATO
Via Villaermosa, 28
LIBRERIA SCHOOL SERVICE
Via Galletti, 225
◇ **S. GIOVANNI LA PUNTA**
LIBRERIA DI LORENZO
Via Roma, 259
◇ **SIRACUSA**
LA LIBRERIA DI VALVO E SPADA
Piazza Euripide, 22
◇ **TRAPANI**
LIBRERIA LO BUE
Via Cascio Cortese, 8

TOSCANA

◇ **AREZZO**
LIBRERIA PELLEGRINI
Via Cavour, 42
◇ **FIRENZE**
LIBRERIA PIROLA «già Etruria»
Via Cavour, 46/R
LIBRERIA MARZOCCO
Via de' Martelli, 22/R
LIBRERIA ALFANI
Via Alfani, 84-86/R
◇ **GROSSETO**
NUOVA LIBRERIA
Via Mille, 6/A
◇ **LIVORNO**
LIBRERIA AMEDEO NUOVA
Corso Amedeo, 23-27
LIBRERIA IL PENTAFOGLIO
Via Fiorenza, 4/B
◇ **LUCCA**
LIBRERIA BARONI ADRI
Via S. Paolino, 45-47
LIBRERIA SESTANTE
Via Montanara, 37
◇ **MASSA**
LIBRERIA IL MAGGIOLINO
Via Europa, 19
◇ **PISA**
LIBRERIA VALLERINI
Via dei Mille, 13
◇ **PISTOIA**
LIBRERIA UNIVERSITARIA TURELLI
Via Macallè, 37
◇ **PRATO**
LIBRERIA GORI
Via Ricasoli, 25
◇ **SIENA**
LIBRERIA TICCI
Via delle Terme, 5-7
◇ **VIAREGGIO**
LIBRERIA IL MAGGIOLINO
Via Puccini, 38

TRENTINO-ALTO ADIGE

◇ **TRENTO**
LIBRERIA DISERTORI
Via Diaz, 11

UMBRIA

◇ **FOLIGNO**
LIBRERIA LUNA
Via Gramsci, 41
◇ **PERUGIA**
LIBRERIA SIMONELLI
Corso Vannucci, 82
LIBRERIA LA FONTANA
Via Sicilia, 53
◇ **TERNI**
LIBRERIA ALTEROCCA
Corso Tacito, 29

VENETO

◇ **BELLUNO**
LIBRERIA CAMPDEL
Piazza Martiri, 27/D
◇ **CONEGLIANO**
LIBRERIA CANOVA
Via Cavour, 6/B
◇ **PADOVA**
LIBRERIA DIEGO VALERI
Via Roma, 114
◇ **ROVIGO**
CARTOLIBRERIA PAVANELLO
Piazza V. Emanuele, 2
◇ **TREVISO**
CARTOLIBRERIA CANOVA
Via Calmaggiore, 31
◇ **VENEZIA-MESTRE**
LIBRERIA SAMBO
Via Torre Belfredo, 60
◇ **VERONA**
LIBRERIA L.E.G.I.S.
Via Adigetto, 43
LIBRERIA GIURIDICA EDITRICE
Via Costa, 5
◇ **VICENZA**
LIBRERIA GALLA 1880
Corso Palladio, 11

MODALITÀ PER LA VENDITA

La «Gazzetta Ufficiale» e tutte le altre pubblicazioni ufficiali sono in vendita al pubblico:
- **presso l'Agenzia dell'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato in ROMA: piazza G. Verdi, 10;**
- **presso le Librerie concessionarie indicate nelle pagine precedenti.**

Le richieste per corrispondenza devono essere inviate all'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - Gestione Gazzetta Ufficiale - Piazza G. Verdi, 10 - 00100 Roma, versando l'importo, maggiorato delle spese di spedizione, a mezzo del c/c postale **n. 16716029.** Le inserzioni, come da norme riportate nella testata della parte seconda, si ricevono con pagamento anticipato, presso le agenzie in Roma e presso le librerie concessionarie.

PREZZI E CONDIZIONI DI ABBONAMENTO - 2001

Gli abbonamenti annuali hanno decorrenza dal 1° gennaio e termine al 31 dicembre 2001 i semestrali dal 1° gennaio al 30 giugno 2001 e dal 1° luglio al 31 dicembre 2001

PARTE PRIMA - SERIE GENERALE E SERIE SPECIALI

Ogni tipo di abbonamento comprende gli indici mensili

	Lire	Euro
Tipo A - Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi tutti i supplementi ordinari:		
- annuale	**508.000**	**262,36**
- semestrale	**289.000**	**149,25**
Tipo A1 - Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi i supplementi ordinari contenenti i provvedimenti legislativi:		
- annuale	**416.000**	**214,84**
- semestrale	**231.000**	**110,00**
Tipo A2 - Abbonamento ai supplementi ordinari contenenti i provvedimenti non legislativi:		
- annuale	**115.500**	**59,65**
- semestrale	**69.000**	**35,63**
Tipo B - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata agli atti dei giudizi davanti alla Corte costituzionale:		
- annuale	**107.000**	**55,26**
- semestrale	**70.000**	**36,15**
Tipo C - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata agli atti delle Comunità europee:		
- annuale	**273.000**	**140,99**
- semestrale	**150.000**	**77,46**

	Lire	Euro
Tipo D - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata alle leggi ed ai regolamenti regionali:		
- annuale	**106.000**	**54,74**
- semestrale	**68.000**	**35,11**
Tipo E - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata ai concorsi indetti dallo Stato e dalle altre pubbliche amministrazioni:		
- annuale	**267.000**	**137,89**
- semestrale	**145.000**	**74,88**
Tipo F - *Completo*. Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi i supplementi ordinari contenenti i provvedimenti legislativi e non legislativi ed ai fascicoli delle quattro serie speciali (ex tipo F):		
- annuale	**1.097.000**	**566,55**
- semestrale	**593.000**	**306,25**
Tipo F1 - Abbonamento ai fascicoli della serie generale inclusi i supplementi ordinari contenenti i provvedimenti legislativi ed ai fascicoli delle quattro serie speciali (escluso il tipo A2):		
- annuale	**982.000**	**507,16**
- semestrale	**520.000**	**268,55**

Integrando con la somma di **L. 150.000 (€ 77,46)** *il versamento relativo al tipo di abbonamento della* Gazzetta Ufficiale *- parte prima - prescelto, si riceverà anche l'Indice repertorio annuale cronologico per materie 2001.*

	Lire	Euro
Prezzo di vendita di un fascicolo separato della *serie generale*	**1.500**	**0,77**
Prezzo di vendita di un fascicolo separato delle *serie speciali I, II e III*, ogni 16 pagine o frazione	**1.500**	**0,77**
Prezzo di vendita di un fascicolo della *IV serie speciale «Concorsi ed esami»*	**2.800**	**1,45**
Prezzo di vendita di un fascicolo *indici mensili*, ogni 16 pagine o frazione	**1.500**	**0,77**
Supplementi ordinari per la vendita a fascicoli separati, ogni 16 pagine o frazione	**1.500**	**0,77**
Supplementi straordinari per la vendita a fascicoli, ogni 16 pagine o frazione	**1.500**	**0,77**

Supplemento straordinario «Bollettino delle estrazioni»

	Lire	Euro
Abbonamento annuale	**162.00**	**83,66**
Prezzo di vendita di un fascicolo, ogni 16 pagine o frazione	**1.500**	**0,77**

Supplemento straordinario «Conto riassuntivo del Tesoro»

	Lire	Euro
Abbonamento annuale	**105.000**	**54,22**
Prezzo di vendita di un fascicolo separato	**8.000**	**4,13**

Gazzetta Ufficiale su MICROFICHES - 2001
(Serie generale - Supplementi ordinari - Serie speciali)

	Lire	Euro
Abbonamento annuo (52 spedizioni raccomandate settimanali)	**1.300.000**	**671,39**
Vendita singola: ogni microfiches contiene fino a 96 pagine di Gazzetta Ufficiale	**1.500**	**0,77**
Contributo spese per imballaggio e spedizione raccomandata (da 1 a 10 microfiches)	**4.000**	**2,07**

N.B. — Per l'estero i suddetti prezzi sono aumentati del 30%.

PARTE SECONDA - INSERZIONI

	Lire	Euro
Abbonamento annuale	**474.000**	**244,80**
Abbonamento semestrale	**283.000**	**146,15**
Prezzo di vendita di un fascicolo, ogni 16 pagine o frazione	**1.550**	**0,80**

I prezzi di vendita, in abbonamento ed a fascicoli separati, per l'estero, *nonché quelli di vendita dei fascicoli delle* annate arretrate, *compresi i fascicoli dei supplementi ordinari e straordinari, sono* raddoppiati.

L'importo degli abbonamenti deve essere versato sul c/c postale **n. 16716029** intestato all'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato. L'invio dei fascicoli disguidati, che devono essere richiesti entro 30 giorni dalla data di pubblicazione, è subordinato alla trasmissione dei dati riportati sulla relativa fascetta di abbonamento.

Per informazioni, prenotazioni o reclami attinenti agli abbonamenti oppure alla vendita della *Gazzetta Ufficiale* bisogna rivolgersi direttamente all'Amministrazione, presso l'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - Piazza G. Verdi, 10 - 00100 ROMA

Ufficio abbonamenti	Vendita pubblicazioni	Ufficio inserzioni	Numero verde
☎ 06 85082149/85082221	☎ 06 85082150/85082276	☎ 06 85082146/85082189	☎ 800-864035

L. 7.500
€ 3,87